

*To the Standing Committee on External Affairs and National Defence*

External Affairs Votes 10c, L17c, 20c, 25c, L30c, L40c and L45c

National Defence Vote 10c

*To the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs*

Finance Votes 1c, 17c and L18c

Industry, Trade and Commerce Votes 1c, 7c, 8c, 10c, 20c, 25c, L32c, 56c, and 65c

National Revenue Votes 1c and 5c

*To the Standing Committee on Fisheries and Forestry*

Environment Votes 5c, 15c and 25c

Fisheries and Oceans Votes 1c and 5c

*To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs*

National Health and Welfare Votes 1c, 15c, 25c and 30c

*To the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development*

Indian Affairs and Northern Development Votes 1c, 15c, 20c, 30c, L35c, L56c and 61c

*To the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*

Justice Vote 1c

Solicitor General Vote 5c

*To the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration*

Employment and Immigration Votes 1c, 5c, 20c and 25c

Labour Votes 1c, 5c and 10c

*To the Standing Committee on Management and Members' Services*

Parliament Vote 5c

*To the Standing Committee on Miscellaneous Estimates*

Governor General Vote 1c

Parliament Votes 1c and 10c

Privy Council Votes 5c and 15c

Supply and Services Vote 5c

*To the Standing Committee on National Resources and Public Works*

Energy, Mines and Resources Votes 5c, 15c, 50c, 65c, 70c and L107c

Public Works Votes 5c, 10c, 20c, 25c and 40c

*To the Standing Committee on Regional Development*

Regional Economic Expansion Votes 1c, 10c, 45c and 50c

*Au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale*

Affaires extérieures, crédits 10c, L17c, 20c, 25c, L30c, L40c, et L45c

Défense nationale, crédit 10c

*Au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques*

Finances, crédits 1c, 17c et L18c

Industrie et Commerce, crédits 1c, 7c, 8c, 10c, 20c, 25c, L32c, 56c et 65c

Revenu national, crédits 1c et 5c

*Au Comité permanent des pêches et des forêts*

Environnement, crédits 5c, 15c et 25c

Pêches et Océans, crédits 1c et 5c

*Au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales*

Santé nationale et Bien-être social, crédits 1c, 15c, 25c et 30c

*Au Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien*

Affaires indiennes et Nord canadien, crédits 1c, 15c, 20c, 30c, L35c, L56c et 61c

*Au Comité permanent de la justice et des questions juridiques*

Justice, crédit 1c

Solliciteur général, crédit 5c

*Au Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration*

Emploi et Immigration, crédits 1c, 5c, 20c et 25c

Travail, crédits 1c, 5c et 10c

*Au Comité permanent de la gestion et des services aux députés*

Parlement, crédit 5c

*Au Comité permanent des prévisions budgétaires en général*

Gouverneur général, crédit 1c

Parlement, crédits 1c et 10c

Conseil privé, crédits 5c et 15c

Approvisionnements et Services, crédit 5c

*Au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics*

Énergie, Mines et Ressources, crédits 5c, 15c, 50c, 65c, 70c et L107c

Travaux publics, crédits 5c, 10c, 20c, 25c et 40c

*Au Comité permanent de l'expansion économique régionale*

Expansion économique régionale, crédits 1c, 10c, 45c et 50c